

CORRECTIE ZEER BELANGRIJK BERICHT TOST BREUKSTUKJE

GEACHTE CLUBBESTUREN,

In de eerder aan u gestuurde mail is in de Nederlandse tekst een fout geslopen. Zie hieronder het bericht van ILT.

Wilt u het voorgaande bericht van vandaag, van 09.26 uur, als niet gestuurd beschouwen.

De ongewijzigde bijgevoegde tekst is als volgt:

Geachte clubbesturen,

Van ILT ontving accountmanager Charles Kerstens het onderstaande belangrijke bericht over het TOST breukstuk.

Namens ILT wordt u verzocht dit bericht met uw bestuur, instructiecorps, veiligheidsmanager en clubleden te communiceren.

Daarnaast het verzoek van ILT om te checken of er Tost breukstukken met ingeslagen merk: 8 met nominale sterkte: 2000N (200 daN) en met kleur: licht paars worden gebruikt. Er mag met dit breukstuk **NIET gelierd of gesleept** worden.

De bijlage bij dat bericht treft u hierbij wederom aan.

...'Beste heer Kerstens en anderen,

In mijn email bericht is helaas een fout in de Nederlandse tekst geslopen. Hieronder correcte informatie in geel gemarkeerd. Mijn excuses.

Met vriendelijke groet,
Bart Abbes
Specialist Structures

.....
Inspectie Leefomgeving en Transport / Luchtvaart

Mercuriusplein 1 | 2132 HA | Hoofddorp | Kamer B5.19

Postbus 575 | 2130 AN Hoofddorp

.....
T [+31 \(0\)70-4563151](tel:+31(0)70-4563151)

F [+31 \(0\)70-4563011](tel:+31(0)70-4563011)

M [+31 \(0\)6-15359331](tel:+31(0)6-15359331)

bart.abbes@ILenT.nl

----- Forwarded message -----

From: **Abbes, B. (Bart) - ILT** <bart.abbes@ilent.nl>

Date: 2015-07-13 15:18 GMT+02:00

Subject: AIC-B_nl 04/2015 publication date 14 May 2015

Dear Mr. Kerstens,

IL&T has been informed by Tost GmbH, manufacturer of weak links used for launching and towing of gliders, that information under paragraph 2.1 in AIC-B_nl 04/2015 dated

14 May 2015 concerning their products is incorrect. The incorrect information could result in a hazard during launching or towing and should therefore be corrected immediately. As agreed in our phone call this afternoon, you are requested to inform all Dutch users immediately with this information via your portal and by sending emails to all glider associations. Please copy IL&T and Tost in when you inform the glider associations.

Incorrect information:

Stamped Mark: 8
Strength: 6900N (690 daN)
Colour: Pink

Correct information:

Stamped Mark: 8
Strength: 2000N (200 daN)
Colour: Mauve

NOTE 1: this weak link is NOT for winch launching and aero towing of glider aircraft application.

NOTE 2: Tost GmbH manufacture now a weak link with breaking load 690 daN according to the Dutch requirements. It has the colour pink and the marking with the breaking load 690 and the name TOST. Stamp mark 8 is however dedicated to the 200 daN weak link (Mauve).

IL&T shall revise the information in AIC-B_nl 04/2015 as soon as possible.

Please find attached also the mail of Tost GmbH to IL&T.

In Dutch:

Incorrecte informatie:

Ingeslagen merk: 8
Nominale sterkte: 6900N (690 daN)
Kleur: Roze

Correcte informatie:

Ingeslagen merk: 8
Nominale sterkte: 2000N (200 daN)
Kleur: Licht paars

OPMERKING 1: dit breukstuk is NIET geschikt voor lieren en slepen van zweefvliegtuigen.

OPMERKING 2: Tost GmbH fabriceert nu een breukstuk met nominale breeksterkte 690 daN met kleur roze en gemarkeerd met breeksterkte 690 en de naam Tost. Inslag nummer 8 is echter toegewezen aan het 200 daN breukstuk (licht paars).

Best regards,

Bart Abbes

Structures Specialist

.....
Certification & Approvals
Civil Aviation Authority the Netherlands (ILT)

Mercuriusplein 1 | 2132 HA | Hoofddorp | Room B5.19

P.O. Box 575 | 2130 AN Hoofddorp | The Netherlands

.....
T [+31 \(0\)70-4563151](tel:+31204563151)

F [+31 \(0\)70-4563011](tel:+31204563011)

M [+31 \(0\)6-15359331](tel:+31615359331)

bart.abbes@ILenT.nl

Dear Sirs,

we refer to the below mentioned link about weak links.

http://www.ais-netherlands.nl/aim/2015-05-14-AIRAC/eAIP/html/eAIC/EH-eAIC-2015-04-B_en-en-GB.html

We would like to inform you about an error in the table about Tost company.

2 Manufacturers

2.1 Tost

Stamped mark Strength Colour

7 3000 N (300 kg) Green

6 4000 N (400 kg) Yellow

5 5000 N (500 kg) White

4 6000 N (600 kg) Blue

8 6900 N (690 kg) Pink

3 7500 N (750 kg) Red

2 8500 N (850 kg) Brown

1 10000 N (1000 kg) Black

Number 8 in a Tost weak links is reserved for a breaking load of 200 daN.

It is colour mauve.

We manufacture now a weak link with breaking load 690 daN according to the Dutch requirements.

It has the colour pink and the marking with the breaking load 690 and the name TOST

The Tost p/n is 110196.

P/N 110196 Sollbrucheinsatz 6,9 kN / 6900 N / 690 daN / (690 kg)

We kindly ask you to forward this information to your members and to put us in copy of this information.

Remaining at your disposal for all further queries.

Best regards

Susanne Dupont

Tost GmbH Flugzeuggerätebau

Thalkirchner Str. 62

80337 München

www.tost.de

Tel. 0049-89-54459930

Fax 0049-89-54459970

Tost GmbH Flugzeuggerätebau München

Thalkirchner Str. 62, D-80337 München

Geschäftsführer: Barbara Dörflein,

Susanne Dupont, Michael Dörflein

Ust/VAT-Ident-No. DE129481412

EASA-Herstellerbetrieb DE.21G.0065